

Reading and Writing Skills for Law II

PLAN DE COURS CADRE

Les plans de cours type ont pour but d'informer les étudiants ainsi que le personnel enseignant sur les balises minimales tant au niveau des objectifs, du contenu du cours que des méthodes d'évaluation.

L'enseignant(e) peut choisir de réorganiser le contenu, d'ajouter des éléments ou de modifier le mode d'évaluation; cependant, l'enseignant(e) devra respecter les minimums et les dispositions particulières indiqués dans le plan de cours cadre. Ainsi, l'enseignant(e) devra écrire un plan de cours spécifique où devront paraître les sections 'insertion du cours dans le programme', 'descripteur officiel', 'objectifs' telles qu'écrites ci-dessous.

EXIGENCES POUR TOUS LES ÉTUDIANTS DE TOUS LES COURS ANG

- Tous les étudiants qui veulent suivre des cours d'anglais (crédités) à l'École des langues doivent passer le test de classement d'anglais et respecter les résultats de cette évaluation. Pour en savoir plus, <http://www.langues.uqam.ca/ang/classement.htm>
- Tous les étudiants de l'UQAM doivent avoir pris connaissance des règlements et des procédures de l'université. Pour en savoir plus, <http://www.instances.uqam.ca/reglements/titre.html>

INSERTION DU COURS ANG3556 DANS LE PROGRAMME

**Niveau:** Intermédiaire II (B2)

**Crédits:** trois

**Discipline:** Communication écrite (communicationnel)

INSCRIPTION AU COURS ANG3556

- ▢ Les étudiants-es ayant obtenu un niveau supérieur à Intermédiaire II (B2) dans *Reading and Writing Skills* au test de classement ne sont pas autorisés à s'inscrire à ce cours.
- ▢ Les étudiants-es qui ont déjà étudié ANG4056 ne sont pas autorisés à s'inscrire à ce cours.
- ▢ Il n'est pas permis de prendre ce cours et ANG2056, ANG3056, ou ANG4056 pendant la même session.
- ▢ Les étudiants-es qui ont été classés au niveau 'Intermédiaire I' dans *Reading and Writing Skills* peuvent suivre ce cours à condition qu'ils aient complété le nombre de cours indiqué dans le test de classement pour le niveau 'Intermédiaire I'.
- ▢ Les étudiants-es qui ont déjà suivi ce cours mais souhaitent le reprendre peuvent le faire dans la mesure où ils n'ont pas étudié *Reading and Writing Skills for Law* à un niveau supérieur; il est à noter que la deuxième note obtenue pour ce cours (qu'elle soit plus haute ou plus basse que la première) sera calculée dans la moyenne cumulative.

## DESCRIPTEUR OFFICIEL DU COURS ANG3556

Ce cours s'adresse aux étudiants de niveau Intermédiaire II qui désirent améliorer leurs habiletés de lecture et de rédaction en anglais tout en se concentrant sur des thèmes et un vocabulaire spécifiques au milieu juridique. Les activités en classe visent la compréhension et la production de documents écrits; on y aborde également la relation entre les deux. Par exemple, les étudiants utilisent des concepts étudiés en lecture comme modèles de rédaction de leurs propres documents. Le contenu du cours s'appuie sur un grand éventail de thèmes et sur un vocabulaire de sources académiques et de nature législative et réglementaire. Ce cours permet notamment aux étudiants d'identifier, d'exprimer, d'organiser et de développer les idées principales et secondaires dans un texte de plusieurs paragraphes. À l'issue de ce cours, les étudiants seront en mesure de lire et d'écrire des textes avec des structures différentes et portant sur des contextes variés directement reliés au milieu juridique.

## OBJECTIFS DU COURS ANG3556

- ∞ Comprendre des textes académiques ou professionnels (authentiques ou non) reliés au domaine juridique ;
- ∞ Identifier et employer des phrases évoquant l'idée directrice ;
- ∞ Élargir son vocabulaire liées aux différents champs juridiques (civil, criminel, et international) ;
- ∞ Se familiariser avec une variété de documents juridiques (opinions juridiques, procédures, actes /contrats, arrêts, règlements, et rédactions de mémoires) ;
- ∞ Raffiner la correspondance juridique ;
- ∞ Rédiger des opinions juridiques, procédures, actes / contrats, jurisprudences, et règlements ;
- ∞ Améliorer la cohésion et la cohérence textuelles ;
- ∞ Apprendre à paraphraser un texte et à l'incorporer dans une rédaction ;
- ∞ Rédiger des résumés.

## CONTENU MINIMAL DES APPRENTISSAGES DANS LE COURS ANG3556

Le contenu suivant sera développé pour satisfaire aux objectifs de ce cours :

- ∞ Initiation aux documents juridiques suivantes: opinions juridiques, procédures, actes / contrats, arrêts, règlements, et rédactions de mémoires
  - Identification de la ou des phrases contenant l'idée principale et les idées secondaires dans des textes complexes académiques ou professionnels (authentiques ou non) ;
  - Distinction entre les informations générales et les informations spécifiques ;
  - Rédaction de textes juridiques avec les composantes nécessaires ;
  - Rédaction d'un résumé d'un texte juridique en présentant les informations essentielles dans ses propres mots.

## DISPOSITIONS PARTICULIÈRES

Tel qu'indiqué dans le descripteur du cours, des habiletés en syntaxe pourront être traitées pendant les cours à des fins explicatives mais ne peuvent faire l'objet d'évaluation.

Les dictionnaires électroniques sont interdits lors des examens.

## FORMULE PÉDAGOGIQUE POUR ANG3556

Les méthodes pédagogiques suivantes pourront être employées dans l'enseignement de ce cours:

- Pratique et travail individuel ;
- Pratique en équipe ;
- Cours magistral.

## MATÉRIEL & LECTURE

### Obligatoire:

Le matériel pédagogique préparé ou approuvé par le coordinateur du domaine (voir l'encadré ci-dessous).

### Facultatif:

Recommandé pour tous les cours des programmes d'anglais:

Longman Dictionary of Contemporary English, 6th revised edition. 2014. Pearson Longman. ISBN-10: 1447954203; ISBN-13: 978-1447954200

## ÉVALUATION

- Si l'enseignant donne ET un examen de mi-session ET un examen final, le total de ces deux examens ne peut excéder 50% du résultat global du cours.
- L'examen final, obligatoire, en lui-même ne peut dépasser 40% du résultat global du cours.
- Toute autre activité d'évaluation ne peut dépasser 10% du résultat global du cours.
- 40% du résultat global du cours doit être connu avant la 9<sup>ème</sup> semaine du trimestre.

## COORDINATEUR

**Roisin Dewart**

**Courriel : [dewart.roisin@uqam.ca](mailto:dewart.roisin@uqam.ca)**

**Local : DS-2405**

**Tel : 5898**

## TRAVAUX, ABSENCES & NOTATION

### Travaux:

**Types de travaux** L'enseignant-e pourra utiliser les types de travaux suivants afin d'évaluer les étudiants-es (cette liste n'est pas exhaustive):

**Devoir:** Un devoir est un travail personnel, écrit ou oral, à faire avant une certaine date en temps limité, en dehors des heures de cours.

**Examen** : Un examen est un contrôle des aptitudes minimales, sur l'ensemble ou la majorité des sujets étudiés, au moyen d'épreuves appropriées écrites ou orales.

**Test** : Un test est un travail personnel, écrit ou oral, portant sur un nombre limité de points étudiés, à durée limitée et fait pendant les heures du cours.

**Journal**: La tenue d'un journal implique l'écriture régulière de dates spécifiques ou en nombre spécifié.

**Pratique** : La pratique est l'ensemble des activités estimées nécessaires à l'apprentissage et à la compréhension ou la maîtrise de la matière étudiée. L'enseignant-e peut choisir d'attribuer une note à ces activités.

**Présentation** : Une présentation orale est un travail au cours duquel l'étudiant-e est évalué pour son habilité à utiliser un vocabulaire, une technique ou une stratégie de communication orale.

**Projet**: Un projet est un travail à accomplir en plusieurs étapes afin d'attester de la progression des apprentissages de l'étudiant-e. Chaque étape doit être évaluée et l'étudiant-e doit être informé de la notation d'étape.

**La date de chaque travail doit être inscrite dans le plan de cours individuel de l'enseignant-e.**

### **Examen final**

- Le cours doit inclure un examen final.
- L'examen peut porter sur l'ensemble des sujets étudiés depuis l'examen de mi-session ou depuis le début du trimestre.
- L'examen final doit avoir lieu à la quinzième semaine de cours selon le calendrier établi par l'université. Pour les cours où l'examen final doit se dérouler sur deux semaines, les épreuves ont lieu la quatorzième et la quinzième semaine. Toute dérogation à ce calendrier doit être approuvée par la direction des programmes.
- L'enseignant-e responsable du cours doit être présent à l'examen final.
- Les étudiants-es ne peuvent prétendre au report d'un examen à une autre date à moins d'avoir une excuse valide et documentée. Ce report doit être approuvé par la direction des programmes.

### **Absence à une évaluation**

- Un test, examen, devoir ou projet manqué recevra la note 0 à moins qu'une excuse valide et documentée ne soit fournie.

Selon l'article 7.5 du règlement 5 de l'université, les enseignants-es peuvent choisir de rendre aux étudiants la copie corrigée de leurs travaux et examens ou de les conserver. Dans tous les cas, l'étudiant-e a le droit de consulter la copie corrigée de ses travaux et examens et d'accéder aux informations relatives à son évaluation et sa notation.

**Notation:** Le système de notation utilisé à l'École de langues est :

<b>Excellent</b>	<b>Très bien</b>	<b>Bien</b>	<b>Passable</b>	<b>Échec</b>
95 - 100: A+	82 - 84 : B+	72 - 74 : C+	62 - 64 : D+	-----
90 - 94: A	78 - 81 : B	68 - 71 : C	60 - 61 : D	-----
85 - 89 : A-	75 - 77 : B-	65 - 67 : C-	-----	0 - 59: E

## PLAGIAT : Règlement no. 18 sur les infractions de nature académique

### PLAGIAT

#### Règlement no 18 sur les infractions de nature académique

Tout acte de plagiat, fraude, copiage, tricherie ou falsification de document commis par une étudiante, un étudiant, de même que toute participation à ces actes ou tentative de les commettre, à l'occasion d'un examen ou d'un travail faisant l'objet d'une évaluation ou dans toute autre circonstance, constituent une infraction au sens de ce règlement.

La liste non limitative des infractions est définie comme suit :

- la substitution de personnes ;
- l'utilisation totale ou partielle du texte d'autrui en le faisant passer pour sien ou sans indication de référence ;
- la transmission d'un travail pour fins d'évaluation alors qu'il constitue essentiellement un travail qui a déjà été transmis pour fins d'évaluation académique à l'Université ou dans une autre institution d'enseignement, sauf avec l'accord préalable de l'enseignante, l'enseignant ;
- l'obtention par vol, manœuvre ou corruption de questions ou de réponses d'examen ou de tout autre document ou matériel non autorisés, ou encore d'une évaluation non méritée ;
- la possession ou l'utilisation, avant ou pendant un examen, de tout document non autorisé ;
- l'utilisation pendant un examen de la copie d'examen d'une autre personne ;
- l'obtention de toute aide non autorisée, qu'elle soit collective ou individuelle ;
- la falsification d'un document, notamment d'un document transmis par l'Université ou d'un document de l'Université transmis ou non à une tierce personne, quelles que soient les circonstances ;
- la falsification de données de recherche dans un travail, notamment une thèse, un mémoire, un mémoire-créditation, un rapport de stage ou un rapport de recherche.

Les sanctions reliées à ces infractions sont précisées à l'article 3 du Règlement no 18

Pour plus d'information sur les infractions académiques et comment les prévenir : [www.integrite.uqam.ca](http://www.integrite.uqam.ca)

## POLITIQUE 16 sur le harcèlement sexuel

Le harcèlement sexuel se définit comme étant un comportement à connotation sexuelle unilatéral et non désiré ayant pour effet de compromettre le droit à des conditions de travail et d'études justes et raisonnables ou le droit à la dignité.

La Politique 16 identifie les comportements suivants comme du harcèlement sexuel :

1. Manifestations persistantes ou abusives d'un intérêt sexuel non désirées.
2. Remarques, commentaires, allusions, plaisanteries ou insultes persistants à caractère sexuel portant atteinte à un environnement propice au travail ou à l'étude.
3. Avances verbales ou propositions insistantes à caractère sexuel non désirées.
4. Avances physiques, attouchements, frôlements, pincements, baisers non désirés.
5. Promesses de récompense ou menaces de représailles, implicites ou explicites, représailles liées à l'acceptation ou au refus d'une demande d'ordre sexuel.
6. Actes de voyeurisme ou d'exhibitionnisme.
7. Manifestations de violence physique à caractère sexuel ou imposition d'une intimité sexuelle non voulue.
8. Toute autre manifestation à caractère sexuel offensante ou non désirée.

Pour plus d'information :

[http://www.instances.uqam.ca/ReglementsPolitiquesDocuments/Documents/Politique\\_no\\_16.pdf](http://www.instances.uqam.ca/ReglementsPolitiquesDocuments/Documents/Politique_no_16.pdf)

Pour rencontrer une personne ou faire un signalement :

Bureau d'intervention et de prévention en matière de harcèlement :

514-987-3000, poste 0886

<http://www.harcelement.uqam.ca>